



وہزارہتی پەرودہ
بەرپۆه بەرایه تی گشتی پروگرام و چاپه مهنیه کان

کارامه یی و به ها کۆمه لایه تییه کان

پۆلی یه که می بنه رته تی کتی بی قوتابی

ئاماده کردنی

د.نبیل فتحی حسین

جمال عمر عبدالله

عبدالله رشید حسن

کاوه عمر حمد

یوسف عثمان حمد

عمر علی شریف

وهزارهتی پهروهده بریاریدا به خویندنی ئەم پرۆگرامه له چه‌ند قوتابخانه‌یه‌کی بنه‌ره‌تی له هه‌ریمی کوردستان به‌شێوه‌ی ئەزموونی به‌گوێزه‌ی فه‌رمانی وه‌زاری ژماره (١٥٣٤٨) له‌ریکه‌وتی (٢٠١٩/٩/١٠) له‌سه‌ره‌تای ساڵی خویندنی ٢٠١٩ - ٢٠٢٠

گشت مافه‌کانی ئەم کتێبه‌ بۆ وه‌زاره‌تی پهروهده پارێزراوه



سه‌ره‌رشته‌یاری زانستی چاپ: یوسف عثمان حمد

سه‌ره‌رشته‌ی هونه‌ری چاپ: عثمان پیرداود کواز - ناری محسن احمد

دیزاینی به‌رگ و ناوه‌وه: ره‌وه‌ند سعید صابر

ژماره‌ی سپاردن:

تیراژ:

چاپ: چاپخانه‌ی

٢٧١٩ کوردی

١٤٤٠ کۆچی

٢٠١٩ زاینی

چاپی یه‌که‌م



کوردستان
نیشتمانی ئاشتی

ھۆكارەكانى خويندىنى پرۇگرامى كارامەيى و بەھا كۆمەلەيە تىيەكان لە قۇناغى بىنەرەتى:

لە كاتىكدا كە ئىمەي كوردستانى بە تامەزىرۆيەوۋە باسى گىرنگىي كارامەيى و بەھاكان لە بونىادنانى داھاتوۋى گەلەكەمان و كۆمەلگەيەكى تەندروست و كەسايەتى مىندالان دەكەين، لە سەردەمىكى پر لە ئالوگۆپى خىرا و سەرسورھىنەردا دەژىن كە پەنگە تىپەراندنى ئەو سەردەمە بەبى گەشەپىدانى پەرورەدە و فىرکردن و گۆرانكارىکردن لە پرۇگرامەكانى خويندىندا ئەستەم بىت، بۆيە وەزارەتى پەرورەدەي ھەرىمى كوردستان بىرپارىدا لە پرۇگرامەكانى خويندىن، بۇ قۇناغى بىنەرەتى بابەتىكى نويى زياد بىكات، لە ھۆكارە بەرچاۋەكانى ئامادەکردن و خويندىنى پرۇگرامى كارامەيى و بەھا كۆمەلەيە تىيەكان ئەمانەي خوارەوھن:

• داۋاكارى كۆمەلگەي كوردستان و پەرلەمان و حكومەتى ھەرىمى كوردستان و راپۇرتەكانى دەزگەكانى راگەياندىن بۇ پىداچوونەوۋە بە پرۇگرامەكانى خويندىن بە مەبەستى گونجاندىن و دەۋلەمەندىردىنى بە بىنەماكانى مرقۇقايەتى.

• جىبەجىكردىنى دىدگاي ھەرىمى كوردستان، لە پىناۋ تۋاناداركردىنى ھاۋوللاتيان بۇ بەدىھىتەكانى خواستەكانيان و پالپىشت بىت بە بەھا و چەمكە مرقۇقايەتى و دىموكراتىيەكان.

• يەككىك لە ئامانجە پەرورەدەيەكانى وەزارەتى پەرورەدە لە ھەرىمى كوردستان، بەھاكانە. ئەو بەھايانەي دەبىت بىتە بەشىك لە پەفتار و پەوشتى نەوۋەكانى داھاتوۋ، واتە دارپشتنى كەسايەتى نەوۋەي دۋارپۇژ، بۇ ئەم مەبەستە وەزارەتى پەرورەدە بە پرس و راپوئىژ لەگەل لايەنە پەيوەندارەكان و ھاۋبەشەكانى لە رىگەي ئەنجامدانى كۆر و كۆبوونەوۋە و سەكۆيكار، بىرپاردرا پىداچوونەوۋە بە سەرجەم پرۇگرامەكانى خويندىن لە قۇناغى بىنەرەتى بىكات.

بە لە بەرچاۋگرتنى دەستپىشخەرىي رىكخراۋى نەتەوۋە يەكگرتوۋەكان بۇ مىندالان (يونىسيف) بە ناۋى ((فىربوۋنى كارامەيەكانى ژيان و ھاۋوللاتىبوۋن لە خۇرەھەلاتى ناوەرەست و باكۋورى ئەفەرىقىا)).

كاۋە عمر حمد

بەرىۋەبەرى گىشتى پرۇگرام و چاپەمەنىيەكان

تەۋەرە سەرەككییه كانی پروگرامی كارامهیی و بهها كۆمه لایه تییه كان، ههروهك له خوارهوه
ئاماژهی پیکراوه له قوناعی بنه رتهی چوار بابتهی سهرهکی له خۆ ده گریت.



پيشه‌كى

كاتىك پروگرامه‌كان كه رسته‌ي گورانكارىيه‌كانى په‌روه‌رده و ئامانجى سه‌رخستنى په‌روه‌رده‌يه‌كى دروسته ، ئه‌وا پروگرامه‌كان له خه‌سله‌تى تايبه‌تى و گشتىيدا زانستىكه ريسا و چه‌مكى خو‌ي هه‌يه.

هه‌ولدره‌ به پلانىكى توكمه هه‌موو گورانكارىيه‌كانى پروگرامه‌كان له به‌رژه‌وه‌ندى تاكىكى ته‌ندروست بىت هاوته‌ريب له‌گه‌ل پرۆسه‌ي پيشكه‌وتنى زانستى و كۆمه‌لايه‌تى ئابوورى به له‌به‌رچاو گرته‌نى تايبه‌تمه‌ندى كوله‌توور و پۆشنبىرى له ژىر په‌هه‌نده‌كانى نىشتىمان و ئاشتى جيهانى.

له سه‌ره‌تادا ئه‌م هه‌ول هه‌بوونه ده‌رباره‌ي په‌په‌وه‌كردنى كارامه‌يى و به‌ها و چه‌مكه كۆمه‌لايه‌تىيه‌كان. هه‌ولدره شى‌وازه كلاسىكه‌كه تىپه‌رىنن زياتر بوار به خودى مندا‌ل بدرىت له رىگه‌ي تىگه‌يشتن و وه‌رگرتن و جىبه‌جىكردنى كارامه‌يى و به‌ها و زانسته كۆمه‌لايه‌تىيه‌كان ئه‌وان خو‌يان له په‌فتارىاندا پيشه‌نگى گورانكارىيه‌كان بن به‌هوى تاكىكردنه‌وه‌ي چالاكىيه‌كان و وروژاندنى پرسىارى كۆزانيارى و پرۆژه هاوبه‌شه‌ي نىوان خو‌يان. له رىگه‌ي بابته‌كانى ئه‌م كتيبه‌وه دىدى تايبه‌ت به خو‌يان هه‌بىت بو ئاينده و سه‌ركردايه‌تى گورانكارىيه‌كان بكه‌ن.

مامۆستاي به‌رىز: ئه‌م پروگرامه بو تاكىكردنه‌وه نىيه ، ئامانجى فىربوون له‌م پروگرامه ئه‌وه‌يه قوتابىان كاراكته‌رى سه‌ره‌كى بابته‌كانن له رىگه‌ي چالاكى و بىركردنه‌وه و گفتوگۆكردن و راهىنانه‌وه ، با خو‌يان سه‌رىشك بن له چۆنیه‌تى ئه‌نجامدانى. كارى

بەريزتان بەشداريكردنه له ريگه‌ي سەرپەرشتيكردن و دابەشكردنى رۆلە سەرەكويه‌كان له كات و چالاكويه‌كاندا.

دايك و باوكى بەريز: ئەم پرۆگرامە رۆلى ئيوه كارا دەكات چۆن ئيوه بەشيكن له بەره‌وپيشبەردنى كارامه‌يى و بەهاكان بەشداربن له چالاكى و وه‌لامدانه‌وه‌ي ئەو پرسياره بويرانه‌ي كه منداڵه‌كانتان له‌گه‌لتان هاوبەش دەبن.

قوتابيانى بەريز: ئەمە هه‌ولايكه بۆ چالاكبوونى تواناكان و كارامه‌ييه خوديه‌كان، كه خۆت بەشيك بيت له گۆرانكاريه‌كان به گيانىكى سەركرده تيروانينه‌كان بۆ ئاينده بەرنامه‌ريز بكه‌يت، سەرجه‌م چالاكويه‌كان كارى رۆژانه‌ي تويه كه له‌م پرۆگرامه خراوته روو بويه ئاراسته‌ي هه‌موو تيگه‌يشتنه‌كان له چالاكويه‌كان له بىركردنه‌وه‌ي تۆدايه تهنه‌ها كارى ئيمه ريكخستن بووه به پيى كات و شوينى پيگه‌يشتنى هزر و بىرى توى بەريز.

بيگومان له كاتى جيبه‌جيكردى ئەم پرۆگرامه‌دا رووبه‌رووى كۆمه‌ليك گرفت ده‌بينه‌وه، به‌لام به هاوكارى هه‌موو لايه‌ك هه‌ولده‌درىت هه‌موو شتيك له بەرژه‌وه‌ندى منداڵ بيت و هه‌رخۆى چه‌قى فيربوونى گۆرانكاريه‌كان بيت، چونكه ئەم پرۆگرامه به پيى پيوه‌ره‌كانى به‌لگه‌نامه‌ي پرۆگرامه‌وه ئەنجامدراوه.

ئاماده‌كاران

ناوه‌ڕۆک

هاوولاتیبوون (ناسنامه)

بهشی یه‌که‌م :

ژماره‌ی لاپه‌ره	یه‌که
۱۰	من
۱۸	من و خێزانه‌که‌م
۲۴	من و ده‌وروبه‌ره‌که‌م
۲۹	من و قوتابخانه‌که‌م
۳۴	من و کۆمه‌نگه‌که‌م

مافه‌کان (مافه‌کانم)

بهشی دووهم :

ژماره‌ی لاپه‌ره	یه‌که
۴۲	مافه‌کانم
۴۶	مافی خویندن
۵۴	قوتابخانه‌ جیگه‌ی هه‌مووانه
۵۷	مافی په‌روه‌رده و فێرکردن
۶۳	

بهشی سییهم :

کارامه‌ییه‌کان (کارامه‌یی ته‌ندروستی)

یه‌که	ژماره‌ی لا‌په‌ره
پاکو‌خاوینی	۷۲
چاودی‌ری ته‌ندروستی	۷۵
خۆراکی ته‌ندروست	۷۸
خۆپاراستن	۸۱

بهشی چوارهم :

به‌هاکان (به‌های که‌سی)

یه‌که	ژماره‌ی لا‌په‌ره
راستگۆبی	۸۹
سۆز و خۆشه‌ویستی	۹۲
ده‌سپاکی	۹۷
دئسۆزی	۱۰۳

بهشی یه کهم: هاوولاتیبون (ناسنامه)

من

من و خیزانه کهم

من و دهورو به ره کهم

من و قوتابخانه کهم

من و کومه نگه کهم



دەرھاوېشتهی فیږبوون

- ۱- ناسینی ناوی خوئی.
- ۲- زانینی تهمهن و شوینی خوئی.
- ۳- تیگه‌یشتن له مانای خیزان.
- ۴- ناسینی ئەندامانی خیزانه‌کهی.
- ۵- پۆلینکردنی خوئی له‌ناو خیزاندا.
- ۶- زانینی ژینگه‌ی ده‌وروبه‌ری.
- ۷- کاریگه‌ریی بو‌خاویڤن راگرتنی ژینگه‌کهی.
- ۸- هه‌لینجانی ئەوه‌ی که خوئی به‌شیکه له پیکهاته‌ی قوتابخانه.
- ۹- جیاکردنه‌وه‌ی ره‌فتاری گونجاو له قوتابخانه.
- ۱۰- پاریزگاریکردن له که‌لوپه‌له‌کانی قوتابخانه.
- ۱۱- جیاکردنه‌وه‌ی شیوازی ژیان له کۆمه‌لگه.

ئامانچى فېربوون

۱- دروستكردنى ناسنامەى كەسىتتى.

۲- پېناسەكردنى خېزانەكەى.

۳- پابەندبوون بە رېساكانى خېزان.

۴- ئىنتىماى بۇ قوتابخانە.

۵- ھاورپى قوتابخانە.

۶- ناسىنى زمان و كوولتور و رۇشنىبرى كۆمەلگە.

۷- ئىنتىماى بۇ نىشتىمان.

۸- ئەركى تاك بەرامبەر نىشتىمان.

من ناویکم هه‌یه.

..... ناوی من

..... ته‌مه‌نم ساڵه .

..... دانیش‌تووی م .

..... چه‌زم له



من چه زم له :



وینه کیشانه



تۆپه



بوو که شو و شه یه



مه له وانیه



پهت په تیڼه

پایسکله

گورانی گوتنه

نای پاده

چەند وشەيەك بۇ فيربوون

مامۇستاكەم

هاورپكەم


من

بیرکردنەوہ

هاورپكەم حەزى لە چيیە؟



چالاکي: کارتي ناسنامه



..... ناو

رہ گہز کور کچ

تہ مہن ۵ ۶ ۷

راہینان

دوو له حہزہ کانت له خوارہوہ بنووسہ.



۳ بەشە وانە

مەن و خەزانەكەم

هەموومان خەزانیكمان هەیه

خەزانەكەم مەن پێكها تووه ئە:



خوشك

برا

باوك

دایك

من ریز له خیزانه کهم ده گرم

من هه موویانم خۆشدهوی





پابه‌ندی ریساکانی
مائوه ده‌بم

چەند وشەيەك بۆ فيربوون

خوشك

برا

باوك

دايك

بیرکردنەوه

من چەندەمین کەسی خیزانە کەمم؟

(.....)



چالاکى

ناوى ئەندامانى خىزانەكەم دەنووسم



چالاکىي ئاڭاوتن

مامۇستا بە ھەمووان دەئىت

(من بەختەوهرم چونکہ خىزانەکہم خوئشدهوئت)



۲ به شه وانه

من و دهوروبه ره که م

من ژینگه ده پاریزم





همه موومان ژینگه‌ی قوتابخانه
ده‌پاریژین

بىردەكەمەۋە بۆ ئەۋەى قىرىم



راهیان

دروستگردنی گروپی
دوستی ژینگه پاریز



دياريكردنى پوڭى
پاكردنه وهى پوله كه مان



۲ به‌شہ وانہ

من و قوتابخانہ کہم

قوتابخانہ کہم ناوی



من پاریزگاری لہ کہ لوپہ لی
قوتابخانہ دہ کہم



چالاقى

له قوتابخانه هاورپى
جياوازم ههيه و هه موويانم
خوشدهوين



چهند وشهيهك بو فيربوون

هاورپى قوتابخانه

پۆل

قوتابخانه

راهینان

وینه‌ی قوتابخانه کهم
ره‌نگ ده‌که‌م



ره‌فتاری شی‌او نه قوتابخانه هه‌لده‌بژی‌رم

چال‌کی

پاکو‌خاوی‌نی



شه‌ر‌کردن



هاوک‌اری



قسه ده‌که‌م بی‌ نه‌وه‌ی ده‌ست هه‌ لیب‌رم



ده‌نگه ده‌نگ (ده‌نگی به‌رز)



بیرده که موه

دوو بنه مای خو شه ویستی قوتابخانه به هوریکانم ده لیم.

چالاکیی تیروانین

خۆم ده ناسم
که سیکی سه رکه و تووم
خیزانه کهم خو شه ویست
قوتابخانه م خو شه ویست



گه‌شتی
هاورپییانی قوتابخانه



من و کۆمه لگه کهم

۲ به شه وانه



پاریزه



کریکار



قوتابی



مامۆستا

ئه ندامانی
کۆمه لگه کهم
خۆشدهوین



پۆلیسی ھاتوچۆ



پزیشک



کەسانی جیاواز لە
کۆمەلگە کەمدا ھەن



قوتابی



چەند وشە يەك بو فيربوون



ياريزان



بەريۆەبەر



پۆلىسى ھاتوچۆ



پىشمەرگە

چالاکى

ئەم وىنانەى خوارەوہ رەنگ بکە



عەرەب



تورکمان



کورڊ

پىرکردنەوہ



لە کۆمەلگە کەم نەتەوہى جياواز ھەيە؟
ناو بازنە کە رەنگ دەکەم

- تورکمان عەرەب کورڊ
ئەرمەن سريان

گفتوگۆکردن

له گهڵ مامۆستا گفتوگۆی ئەم شوێنانە دهکەین





مۆل

شەقام

پارك

بیردەكەمەوہ و گفتوگو دەكەم

بە رەنگردنی یەكك لەم پیشانە خزمەتی نیشتمانیانەكەم دەكەم



دارتاش



مامۆستا



هونەر مەند



پزیشک



ئەندازیار



پۆلیس

ئەم شارانە بەئاراستەکانیان دەگەيەنم

ئەرکی ماڤوھ



ھەلەبجە

كەرکوك

دھۆك

سلیمانی

ھەولێر

به‌شی دووهم: مافه‌کان (مافه‌کانم)

مافه‌کانم
مافی خویندن
قوتابخانه جیگه‌ی هه‌مووانه
مافی په‌روه‌رده و فی‌رکردن



مافی ژيانم ههيه



دهر اوښته کانی فیږبوون

۱- دروستکردنی لیستی مافهکان.

۲- پیناسهکردنی مافهکانی منډال.

۳- زانینی مافهکان.

۴- هاورپیهتی له قوتابخانه.

ئامانجى فيربوون

۱- ناساندنى مافهكانى منداڭ.

۲- پابه‌ندبوون به مافهكان.

۳- بايه‌خدان به وەرگرتنى مافهكانم له خویندن.

۴- هه‌لینجانی ئەو راستییه‌ی که خویندن مافی هه‌موو که‌سیکه.

۵- ناسینی مافهكانى خۆی له په‌روه‌رده و فيرکردن.

۶- زانینی په‌یوه‌ندی نیوان په‌روه‌رده و فيرکردن.

قوتابخانه

من مافم هه يه

مافی خوّمه هاوريگانم هه لېبژيرم



مافه‌کانی خۆم ده‌زانم

ئێمه هه‌موومان مافمان هه‌یه



چەند وشەيەك بۆ فيربوون

يارىكردن

چارەسەركردن

مافەكان

گفتوگۆكردن

بىر لەم ويناڤە دەكەمەو و لەگەل مامۆستاكەم گفتوگۆ دەكەم

مافى
چارەسەركردنم ھەيە

مافى دەربېرىنى
بىر و بۆچوونەكانم ھەيە

مافى
يارىكردنم ھەيە

مافى خواردىنى
تەندروسم ھەيە



بیرکردنه وه

ئه م دهسته واژانه به وینه ی گونجاو ده گه یه نم.



– هاوکاری هاوړیکه م ده که م



– گوئ له مامۆستا ده گرم



– به ریز ده وهستم



– پاكو خاوینی پۆله که م ده پاریزم

چالاکیی به گروپ

مافی خوّمانه له گهّل هاورپکانم تیپی فیتبولین دروستبکهین



پاهیتان

له ماله وه هه ولده دهه
له گه ل دايك و باوكم
باسي مافه كاني مندا لان بكهين



بیردهکه مه وه و فیرده بزم

له گه لّ مامۆستا که م
گفتو گو له سه ر مافه کانمان ده که یین



راهیتان

ریکخستن: بو ناسینی مافه کانت ئەم پیتانه به پیی ژماره کانیان ریکبخه

ک ۹	م ۱	د ۱۱	ی ۵	ی ۴	ا ۲
ر ۷	ن ۱۲	ا ۶	ی ۸	ف ۳	ر ۱۰

خه یا ئکردنه وه

ئەم وینەیه پیمده لیت:



۱- هوی غه مباری منداله که چیه؟

۲- ئەو مافه چیه که منداله که لی بیبهش بووه؟

۳- چۆن هاوکاری منداله که بکهین؟

سوود له م وشانه بیینه

(ههژاری، بیبهش بوون له خویندن، ههزکردن له یاری، جیاوازیکردن،

ناساندنی مافه کان)

۲ بەشە وانە

مافی خویندن

هەموو مندالیک
مافی خویندنى هەیه



من مامۆستاكانم
خۆش دەویت



مافی خویندن
مافی مروّقه



كاتیک پرسىارم هەبیّت
له پۆل مافی خوّمه
وهلامى راست وەرگرمه وه



چەند وشەیهک بۆ فیربوون

مامۆستا

مافی خویندن

مافهکانى مروّق

بنه ما

ھەموو مندالېك لە داھاتوودا مافی خۆیەتی پېشەیەك ھەلبژیریت
من ھەزدەكەم بېم بە (ناو بازنەكە رەنگ دەكەم)

چالاکى

ياريزان



پزېشك



مامۆستا



بۆياغچى



پۆليس



ئەندازيار



چالاقى

دروستبوونى گفتوگۇكردن له نيوان قوتابى و مامۇستا
بۇ دانانى بنه ماکانى ناو پۇل



پرسیارکردن

پرسیار له ئەندامانى خیزانه کەت بکە: بۇچی هەندیک منداڵ له خویندن
بیبهشن و کار دەکەن؟

بیر دەکەمهوه مافی خویندن به خۆرایى ئەمانه دەگریتهوه

(چوون بۇ قوتابخانه، کتیب، پهراوگه، گۆرهپانى یاریکردن،
بوونى ژینگهیهکی ئارام، پیداوایستی قوتابخانه)

۲ به شه وانه

قوتابخانه جيگه هه موومانه

قوتابخانه مافي هه موو
كه سيكه تييدا بخوينيت



من كه سيكي خاوهن
پيداويستي تايبه تم، له
قوتابخانه به خته وهرم



من كه سيكم كولتووريكي جياوازم
ههيه، له قوتابخانه به خته وهرم



هه موومان له قوتابخانه
به بي جياوازي ده خوينين



چهند دسته واژه يهك بو فيربوون

مافي هه موومانه

خاوهن پيداويستي تايبه ت

قوتابخانه جيگه هه موومانه

به خته وهر

به بچ جياوازي له قوتابخانه هه موومان هاوکاريي يه کتري دهکەين



نیشانه‌ی (✓) به رامبه‌ر ره‌قتاری باش

نیشانه‌ی (X) به رامبه‌ر ره‌قتاری خراپ داده‌نیم

چالاکي :

نووسين له‌سه‌ر ديوار

توورهي

هاوکاريي خاو‌ن پيداويستي
تايبه‌ت ده‌که‌م

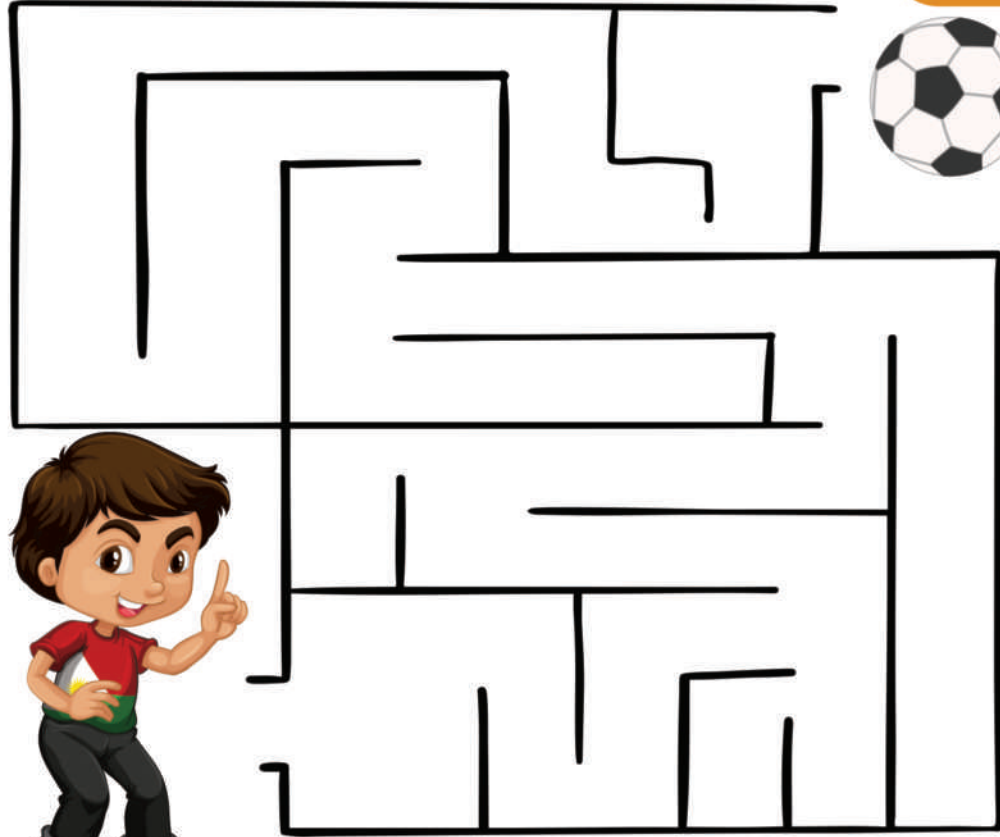
يارمه‌تي هاوړيکه‌م ده‌ده‌م

له‌ريز ده‌وه‌ستم

له‌کاتي قسه‌کردن هاوار ده‌که‌م

چالاکى

رینگه‌ی ونبوو



چالاکى

ناوى سى له مامۆستاكانم دهنوسم



بیردهکه مه وه و فیرده بزم

نیشانه‌ی (✓) بو دسته‌واژه‌ی گونجاو دادنه‌یم نه وه‌ی نه گونجاوه به جیی ده‌یلم

هاوریکه‌م ئایینی له من جیاوازه

یاری له‌گه‌ل ده‌که‌م

گفتوگۆی له‌گه‌ل ده‌که‌م

هاوکاریی ده‌که‌م

دوور ده‌که‌ومه‌وه لیی

له‌کاتی نه‌خۆشی
سه‌ردانی ده‌که‌م

گالته‌ی پی ده‌که‌م

پراهینان

ئه‌وانه‌ی شایه‌نی خۆشه‌ویستی و ریزگرتن ناو بازنه‌که ره‌نگ ده‌که‌م

دراوسی

ته‌له‌قزیون

باپیره

بالنده

دایکم

تۆپه‌که‌م

پرسیار

پرسیار له دایک و باوکت بکه پینکه وه‌ژیان چی ده‌گه‌یه‌نیته؟
دواتر وه‌لامه‌که‌ی له ناو پۆل باسبکه



پروژه

به هاوکاری ماموستا له گهڻ هاو پوله کانم گفتوگۆی نهوه
دهکهین قوتابخانه جیگهی هه موو جیاوازییه کان ده بیته وه
و خائنه کان دهنووسینه وه



نه رکی مائه وه



له گهڻ دایک و باوکم باسی نه وه دهکهین کوردستان
نیشتیمانی هه موومانه نه گهر جیاوازیش بین

چالاقى: گەشتن بەئامانچ

لەگەل ھاوپۆلەكانم بەھاوكارى مامۆستاكەم
بەرنامەيەك دادەنئىن بۆ ھاوكارىكردنى خاوەن
پىداويستى تايبەت



۲ به شه وانه

مافی په روه رده و فيرکردن

مافی خوځمه له
تونډوتیژی پاریزراوډم



مافی خوځمه له ژینگه یه کی
نارام و سه لامه ت
په روه رده بکریم



راھىنان دەكەم

لە ژمارە (۱ تاوہ کو ۵) بە پيى گرنگيان ريزبەندى پەروەردە ئەرکى كىيە.

- () دايک و باوک () کۆمەلگە
() قوتابخانە () دەولەت
() رېكخراوہکان

چالاکى

دەخوینم بۆ ئەوہى بېم بە

..... ۱ -

..... ۲ -

..... ۳ -

زاراوهكان

توندوتیژی

ئاینده

ژینگه‌یه‌کی ئارام

په‌روه‌رده

په‌روه‌رده‌ی دوور له توندوتیژی چیه؟

بیرده‌که‌مه‌وه و فی‌رده‌بم

به هاوکاری مامۆستاکه‌م بنه‌ماکانی ژینگه‌یه‌کی ئارام ده‌نووسم



دەخوینمەوہ و فیردەبەم (بە ھاوکاری مامۆستا)

سەلامەتی ھاتوچۆ

دەسۆزی

ھاوکاری

کاری خۆبەخشی

دەسپاکی

ژینگەپاریزی



گفتوگۆ

بە ھاوکاری ھاوچۆلەکانت ئەو کارانە بلی کە ھاوکاری
ھاوچۆلەکانی خاوەن پێداویستی تایبەتت کردووە



نهرکی مائهوه

به هاوکاری دایک و باوکم به دوو خالّ باس له ریژگرتنی
یاساکانی قوتابخانه دهکهین و دواتر له پۆل بۆ هاویۆلهکانم
باسی دهکهم.

پروژه (کارکردن به گروپ)

(پهروهده و فیژکردن مافی ههموانه)
ئهمه له پۆلدا، به هاوکاری مامۆستا راقهدهکهین.

مافی گهشتی قوتابخانه م هیه



بەشى سېيەم: كارامەيىھەكان (كارامەيى تەندروستى)

پاكوخاوينى
چاودىرى تەندروستى
خۇراكى تەندروست
خۇپاراستن



دەرھاوېشته کانی فېرېوون

۱- زانینی کارامه ییبه کان.

۲- زانینی بهرنامه ی خۆراکی تهندروست.

۳- جیاکردنه وهی خۆپاراستن و چاره سه رکردن.

۴- نرخاندنی گرنگی ژیانیکی تهندروست.

ئامانجى فيربوون

۱-كارکردن لەسەر كارامەيىهكانى تاك.

۲-پەپرەوکردنى بنەماكانى پاكوخاويىنى.

۳-زانينى مەرجهكانى تەندروستى.

۴-جياکردنەوهى خۆراكى تەندروست و نا تەندروست.

۵-زانينى هەنگاوهكانى خۆپاراستن.

دداڤه کانه ده شووم





به هاوڪاري هاوړيڪانم پوله كه مان پاکوځاوين راده گرین



نیشانهی (✓) راست بهرامبر کرداری راست داده‌تیم



چالاکى

نیشانەى راست (✓) بەرامبەر وینەى راست دابنئ



راھینان

خشته یه کی هفتانه دروستبکهن و تیايدا بنووسن
چهند جار ئەم کارانه دهکەیت

له ههفته یه کدا					
پاکردنه وهى پۆل	وه رز شکردن	خۆشتن	نینۆ کردن	ددان شتن	کار
					ژماره

تەندروستی

۲ بەشە وانە



ئەمانە بە یەكتر دەگەيەنم

چالاکى



بۆنکردن



بینین



بیستن



تامکردن

نیشانەى (✓) بەرامبەر وینەى راست دادەنیم



بیردەكەمەوه و گفتوگو له گەل مامۆستاكەم دەكەم
مافی خۆمە چاودیڤیری تەندروستیم هەبیت

چالاقى

لە تيشكى گەرمای ھاوین و سەرمای زستان

سەيرى تيشكى خۆر دەكەم

يارى دەكەم

خۆم دەپارىزم

راھىنان

لەم شوینە چارەسەرى خۆم دەكەم



ئەركى مائەوہ

لەگەل دايك و باوكم لەسەر ئەو رەفتارانەى دەبىتە
ھۆى پاراستنى تەندروستى چاو و ددان ، گفتوگو دەكەم.



له گه ل هاوریکه م گفتوگو ده که م
خۆراکی ته ندروست چیه؟





شیر



زەیتون



هیلکە



نان



تەماتە

خۆراکی تەندروست



قوتابیهک دەلێت: بۆ ئەوەی تەندروستیم باش بێت
خۆراکی سەر داپۆشراو دەخۆم



(خۆراکی دانەپۆشراو ، میش و مەگەز)



(خۆراکی داپۆشراو)

چەند وشەیهک بۆ فێربوون

تیشکی خۆر

وەرزەش

تەندروستی

مافی خۆراک

چالاکى

سوودى ھەريەك لەمانە باسبکە:



نان



گوشت



ھىلکە



شیر



کیک



میوه



تەماتە



پەنیر



ماست

خۇپاراستن

۲ بەشە وانە

خۇمان
لەمانە دەپاریزین



میث و مهگهز



تیشکی بههیزی خور



خوراکی دانه پوشر او



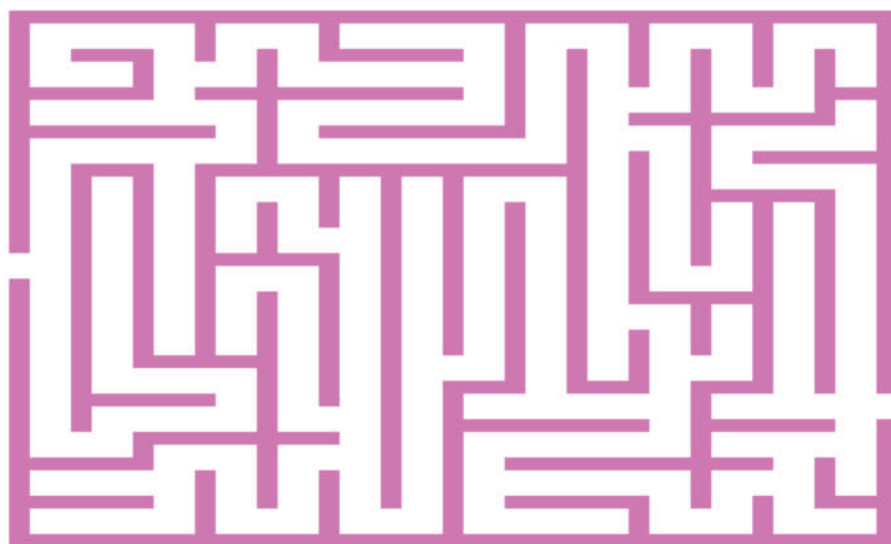
سه رمای زستان

ئەو خۆراکه تەندروستانەى لە قوتابخانە باسمان کرد
بە خێزانەکەم دەلیم

ئەرکی مائەو

خۆراکی تەندروست تەمەن درێژ دەکات

بیردەکەمەو





خۆم له کرداری چهوت و خراب دهپاریزم نیشانهی (✓) له بازنهکه دادهنیم

- | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| دهنگه دهنگ | راستگویی | درۆ |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| خۆراکی تهندروست | نینۆکی دریژ | ئاو به فیرودان |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| ریکخستنهوهی ژوورهکهه | پاکوخواوینی قوتابخانه | شهرانگیزی |
| <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

چهند وشهیهک بو فیروون

ئاو به فیرودان

رهفتاری باش

خۆپاراستن

شهرانگیزی

پرسیار

خوږپاراستن له چي باشتهره؟

راهینان

نهم وینهیه رهنگ بکه



بیرده که مه وه

خو پاراستن ره فتاریکی په سه نده

ئه رکی مائه وه

گفتوگو له گه ل ئه ندامانی خیزانه که م ده که م له سه ر ئه وه
شتانه ی له مائه وه زیانمان پی ده گه یه نیته .



ته باخ



چه قو



ئاو به فیرودان



پلاکی کاره بای شکاو



په رداخی شکاو



نزیک دانیشتن
به رامبه ر ته له فزیون

مافی خو مه چاودی ری ته ندروستم هه بیته

به‌شی چوارهم: به‌هاکان (به‌های که‌سی)

راستگویی
سۆز و خوشه‌ویستی
ده‌سپاکی
دل‌سۆزی



دەرھاوېشته کانی فېربوون

۱- شیکردنه وهی راستگویی.

۲- زانینی گرنگی راستگویی.

۳- زانینی پیویستی سۆز و خوښه ویستی.

۴- پابه ندبوون به بنه ماکانی دهسپاکی.

۵- شیکردنه وهی رهه ندی دلسۆزیی.

۶- درکردنی به کاری هاوبهش له گه ل که سانیترو وهکو بنه مای دلسۆزیی.

ئامانچى فېربوون

۱- فېربوونى راستگۆيى.

۲- زانينى كاريگهري راستگۆيى.

۳- ههلبژاردنى كەسانى راستگۆ.

۴- جياگردنەوھى سۆز و خوشەويستى.

۵- هەستگردن بە سۆزى كەسانى ديكە.

۶- ئالوگۆگردنى سۆز و خوشەويستى.

۷- پابەند دەبىت بە دەسپاكي وەكو بنەماي بەھاكان.

۸- جياگردنەوھى دەسپاكي لەرەفتارەكانى ديكە.

۹- هەولدان بۆ كارى دلسۆزىي لەبەرامبەر كەسانى ديكە.

۱۰- دركگردنى كارى دلسۆزىي لە پەيوەندى كۆمەلايەتتەكان.

به ها کان دوو جۆرن

- ۱- به ها گشتیه کان (جیهانییه کان) که همومان له سه ری ریکه وتووین وه کو به های (مرۆقاییه تی، کۆمه لاییه تی، ئاکاری، ...)
- ۲- به ها تایبه تییه کان (نیوخۆیییه کان) که تایبه تن به شوینیک و نه ته وه یه ک وه کو به ها (نه ته وه ییه کان، کولتوورییه کان و دابونه ریت)

من له گه ئ خیزانه کهم راستگۆم

من له گه ئ هاوړیکانم راستگۆم

من له گه ئ مامۆستا کهم راستگۆم



ئالا و سارا دوو قوتابی پۆلى يه كه مى
بنه پره تين به دايكيان گوت: چه ز ده كه مين
بنه ماكانى راستگو ييمان پى بلييت، دايكيان
گوتى:

فيروونى راستگو يى به رپرسياريتى
خيزان و قوتابخانه يه، و بنه ماكانى
ئمانه ن (بويرى، دلسوزيى، ئاكارى
جوان...).

ماموستا به قوتابيان ده لييت: كى ده زانى بنه ماكانى راستگو يى چيه؟

ناو بازنه كه رهنگ بكه

- | | | | |
|-----------|-----------------------|----------|-----------------------|
| دلسوزيى | <input type="radio"/> | بويرى | <input type="radio"/> |
| ترسنوكى | <input type="radio"/> | راستى | <input type="radio"/> |
| شه رمكردن | <input type="radio"/> | ياريكردن | <input type="radio"/> |

راستگو يى له مائه وه بريتيه له:

—ريزگرتن له ههستى كه سانى ديكه
—هه ميشه راستيه كان ده لييم
—دان به هه له كانى خو مدا ده نييم
—ئازارى كه سانى ديكه نادهم



چەند وشەيەك بۇ فيربوون

شەرمكردن

ئازايەتى

بويرى

بەھاكان

راستگۆيى

بىردەكەمەوہ

من راستگۆم بەرامبەر بە:

مامۆستاكانم

دايك و باوكم

نيشتيمانەكەم

هاورپكانم

دراوسپكانم

خۆم

هەولەدەم بنەماكانى راستگۆيى بەرامبەر
مامۆستاكانم لە پۆل باس بكەم

راھينان

لەگەل ھاوپۆلەكانم بنەماكانى راستگۆيى
هەلدەبژيرين

چالاکيى پيکەوہيى

توورپيى

گفتوگۆکردن

توندوتیژی

دلسوزيى

قسەنەکردن

ھاوکاری



ئەو كەسانەى خۆشدهويىن بازنەكەيان رەنگ دەكەم

مامۆستاكەم



دايك و باوك



نيشتيمانەكەم



قوتابخانەكەم



ئەو پيشانەى خۆشدهويىن نيشانەى راست (✓) بەرامبەرى دادەنيىم

پيشمەرگايەتى



كارگوزارى



مامۆستايەتى



پزىشكى



رۆژنامەنووسى



بازرگانى



پاريزەرى



كړيكارى



ھاوکارى منداڭە بچووكەكەمان دەكەم



من لەگەڵ جوجەلەكان يارى دەكەم و ئاويان پيڤەدەم چونكە سۆز و خۆشەويستيم
بۆيان هەيه.



چەند وشەيەك بۇ فيربوون

هەلەكردن

توورەيى

خۆشەويستى

سۆز

ئەوانەي بنەماي سۆزوخۆشەويستىيە ناو بازنەكانيان
رەنگ دەكەم

چالاکى

- | | | | |
|-------------|-----------------------|--------------|-----------------------|
| درۆکردن | <input type="radio"/> | پاستگۆيى | <input type="radio"/> |
| سەردانىکردن | <input type="radio"/> | پەيوەندىکردن | <input type="radio"/> |
| پشتگۆخستن | <input type="radio"/> | يارمەتيدان | <input type="radio"/> |

ئەمانەي خوارەوۈ بە پيى خۆشەويستىم بۇيان هەلدەبژيرم ژمارەيان بۇ دادەنيم

مامۆستاكەم

هاورپىكەم

دايك و باوكم

قوتابخانەكەم

يارىيەكانم

نىشتىمانەكەم

مامۇستا لەگەڵ قوتابیان باسی سۆز و
خۆشەویستی دەکات

گفتوگۆکردن

سۆز و خۆشەویستی



پاراستنى باخچەى قوتابخانە نىشانەى
خۆشەويستى قوتابخانەيە

کردار

قوتابخانە



پروژه

لەگەڵ ھاو پۆلەکانم باسى دابەشکردنى بەرپرسیارى بۆ بابەتى
خۆشەويستى نىشتیمان، دەکەين.

مافى خۆمە ژینگەيەكى پاکم ھەبیت



مامۆستا باسی بنه ماکانی دهسپاکی دهکات



پابه ندبوون بهکات



راستگویی



هاوکاریکردن



پیژگرتن له یاسا



جیبه جیکردنی
کاره کانم



خۆشه ویستی
قوتابخانه



دهسته واژه‌کان

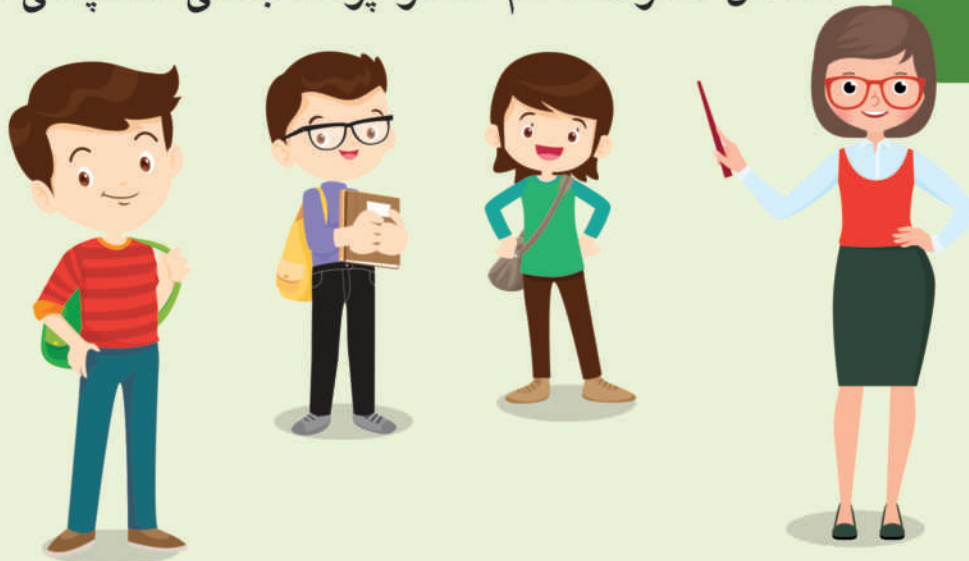
رئزگرتن له یاسا

پابه‌ندبوون به کات

دهسپاکی

چالاکى

له گهڻ مامۆستاکه م له ناو پۆلدا باسى دهسپاکى دهکهم.



بیردهکه مه وه و فیرده بم

ئه وانه ی رهفتاری باشن، رهنگیان دهکهم

- پاستگۆیی شه پرکردن ناشتی
- ریزگرتن له یاسا توندوتیژی بیکه وهژیان

راهینان

له گهڻ خیزانه که مدا
باسی بنه مای دهسپاکى
و پاشان له پۆلدا گفتوگۆی
دهکهم له سه ره دهکهم



کردار

له کاتی شکاندنی یاری هاوریکه م رهفتارم چۆن ده بییت؟

نیشانه ی راست (✓) به رامبه ر دهسته واژه ی دروست داده نیم

راستگۆ یانه پی ده لیم

ئه و شوینه به جیده هیلم

هاوکاری ده که م بو
چا کردنه وه ی یارییه که

خۆم بیده نگ ده که م

دووباره یارییه که ده شکینم

داوای لیبوردن ده که م



راهبئان: كاری گروپ

له گهه هاپو له كانه باسی كاری هاپهش بكه
(ههنگاه كانی خاوینگردنه وهی پۆل)



مامۇستا باسى مەرجەكانى دۆسۆزى بۇ قوتابيان دەكات



وا دابنى تۆ رۆژنامە نووسى قوتابخانەى ھاورپى، چاوپىكەوتن لەگەل
رابەرى پۆل بکە، بۇ باسکردن بنەماكانى دۆسۆزى.



بیرھینانہ وہ



له گهڻ خوشک و براکانم باسی دلسوزی دهکین

به شیوهی زارهکی له پۆل باس لهم دهسته واژانه دهکین

پاکراگرتنی ژووری نووستن

یارمهتیدانی دایک و باوکمان

پابه ندبوون به به لینهکان

خاوینگردنهوهی باخچهی مال



چهند وشهیهک بو فیربوون

کارکردن

پلان

خۆبه خشی

کاری هاوبهش

چالاکى

له گه ل هاويو له کانت باسى کارى هاوبه ش بکه
(له کاتى پيويست يارمه تى هاوريگانم ده دم)



چالاقى

من بۇ ژىنگەي قوتابخانەكەم دىلسۆزم، بە، ھاوكارىي
مامۆستاكەم گىفتوگۆي لەسەر دەكەين.



بە يارمەتى مامۆستاكەم گىفتوگۆ لەسەر ئەم دەستەواژەيە دەكەم
(سەرکەوتن لە خویندندا نیشانەي دىلسوزيە)

پاھىتان



لەگەڵ خێزانەكەمدا باسی دڵسۆزیی بەرامبەر دایك و
باوك دەكەم، دوایی لە پۆلدا گفتوگۆی لە سەر دەكەین.

ئەركی مائەوە



پروژه

به هاوکاری مامۆستای بابەت بەرنامەیهک دادەنێین تا بزانی لە کاتی پشووی هاوین چ کاریکی هاوبەش بکەین وەک بنەمای دڵسۆزیی. نیشانهی (✓) بەرامبەر دڵسۆزیی دادەنێم.

یارمەتی دایک و باوکم دەدەم.

بەشداری خولی مۆسیقا دەکەم.

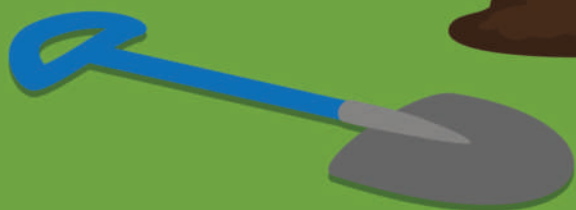
لەگەڵ هاورییهکانم چیرۆک دەخوینمەوه.

لەگەڵ باوکم باخچەیی مالا پاک دەکەینەوه.

لەگەڵ خێزانەکەم بەرنامەیی گەشت دادەنێین.

مافی خۆمه له توندوتیژی پارێزراویم

له پیناو پاراستنی ژینگه هاوکار دهبین



ژینگه ژیانمانه با بیپاریژین



پارېژگارى له تهنډروستى ددانهكانت بكه.. تهنډروستيت جيگه يايهخمانه



چون دهم و ددان به خاوينى رادهگرين؟

- همموو شهويك پيش خهوتن ددانهكانت بشو.
- بهيانيان دواى نانخواردن يان دواى شيرينى خواردن ددانهكانت بشو.
- ماوهى ددان شتن (۲-۳) خولهك بخايهنيټ
- پيوسته ددانهكان لهسهرخو بشوين.
- نابيت فلجهى خوار بهكار بهيني، چونكه زيانى زياتر دهبيت له سوودهكانى.
- بهكارهينانى پهتى ددان بو پاكردنهوهى نيوهندى ددانهكان، چونكه نيوهندى ددانهكان به فلجه پاك نابنهوه.

من دواړوژم بويه گرنگى به تهنډروستى ددهم



خواردنى
تەندروست

خواردنى
ناتەندروست

تۆڭ خاوهن بېرىپارى

هېماكانى ھاتوچۇ



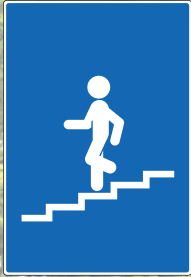
پەرىنەۋەى پىادە



پىادە رەۋىك
لە پېئىشەۋەىە



مندال لە پېئىشەۋەىە



تونىلى پەرىنەۋەى
پىادە



پىادە رۆيىشتن
قەدەغەىە



پىادە رۆيىشتن
قەدەغەىە



پردى پەرىنەۋەى
پىادە



كارکردنى سەرشەقام
لە پېئىشەۋەىە



ترافىك لايت
لە پېئىشەۋەىە

من بەلېن دەدەم
رېساكانى ھاتوچۇ بپارىزم

دەفتاری
نەنشیپا



هۆنشیاری هاتوچۆ .. دۆنیایی ژیانە

سووده‌گانی خویندنه‌وه



به‌هیزکردنی توانای زمانه‌وانی

۱

به‌هیزکردنی توانای نووسین

۲

زیادکردنی باوه‌ریه‌خۆبوون

۳

بە خويىندىنەۋە شتى نويى دەدۆزمەۋە



زىاتىر بخويىنەۋە... زىاتىر دەبىنىت



قوتابى خۆشەۋىست:
خويىندىنەۋە دەرگاىەكە بۇ ((پابردو و ئىستا و دوارۆژ)) بە بەردەۋامى كاتىكى
تايىبەت ديارى بكە بۇ خويىندىنەۋە.



پەرەپېدانی بەر دەوام



ئامانجەگانى





ئامانجى يەكەم نەهيشتى ھەژارى



يەكەم ئامانجى ئامانجەكانى
پەره پىدائى بەردەوام بىنەپر كىردن و
كۆتايى ھىننە بە ھەژارى بە
ھەموو جۆر و شيوھەكانى تا سالى

.٢٠٢٠



ئەم پرۆگرامە بە سپۆنسەرى
رېڭراوى نەتەوہ يەگرتووہکان بۆ مندالان (يونيسيف) ئامادەکراوہ